



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunta

2013/2154(INI)

12.11.2013

TARKISTUKSET

1 - 27

Lausuntoluonnos
Martin Kastler
(PE519.559v01-00)

sisämarkkinoiden ongelmanratkaisuverkosta (SOLVIT)
(2013/2154(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Tarkistus 1
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. pitää myönteisenä komission lähestymistapaa, jossa pyritään optimoimaan entisestään sisämarkkinoita koskevien rajat ylittävien riita-asioiden ratkaisemista SOLVIT-verkossa epävirallisesti, nopeasti ja kansalaisläheisesti;

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Or. en

Tarkistus 2
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

1 a. korostaa SOLVIT-verkon erityistä merkitystä liikkuville työntekijöille yhdenvertaista kohtelua koskevien kysymysten ja rajatylittävien ongelmien ratkaisun kannalta;

Tarkistus

Or. en

Tarkistus 3
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
1 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 b. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota varmistamaan yhdenvertaisen pääsyn SOLVIT-keskuksiin ja verkkoportaleihin kaikille ja erityisesti vammaisille ja iäkkäille henkilöille ja kehittämään kaikkia mahdollisia vaihtoehtoja käyttäjien ja SOLVIT-keskusten välisen yhteyden luomiseksi tämän osalta;

Or. en

**Tarkistus 4
Emer Costello**

**Lausuntoluonnos
2 kohta**

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2. korostaa, että unionin ***oikeuden ja sisämarkkinoita koskevien periaatteiden*** kanssa ristiriidassa oleviin ”rakenteellisiin tapauksiin” liittyvät toimivaltakysymykset on selvitettävä ja toimivaltaa on laajennettava;

2. korostaa, että unionin ***sisämarkkinalainsäädännön*** kanssa ristiriidassa oleviin ”rakenteellisiin tapauksiin” liittyvät toimivaltakysymykset on selvitettävä ja toimivaltaa on laajennettava;

Or. en

**Tarkistus 5
Antigoni Papadopoulou**

**Lausuntoluonnos
2 a kohta (uusi)**

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2 a. korostaa kansainvälisten riidanratkaisuverkkojen asemaa kansallisten viranomaisten päivittäin suorittaman EU:n lainsäädännön täytäntöönpanon valvonnassa,

hallinnoinnissa ja takaamisessa;

Or. en

Tarkistus 6
Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos
2 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2 b. korostaa, että epävirallisesta konfliktinratkaisusta on tullut merkittävä virheellisten soveltamisten käsittelyn väline osaksi kansallista lainsäädäntöä saattamisen jälkeen;

Or. en

Tarkistus 7
Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos
2 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2 c. katsoo, että yleiseurooppalainen koordinointi on olennaisen tärkeää tuettaessa kansainvälisiä riidanratkaisuverkkoja parantamaan edelleen kansallisten viranomaisten sääntöjen noudattamista ja sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa;

Or. en

Tarkistus 8
Philippe Boulland

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. edellyttää, että on keskityttävä erityisesti kaikkiin työoikeutta koskeviin rajat ylittäviin kysymyksiin, etenkin niihin, joissa on kyse eläkkeistä;

Tarkistus

3. edellyttää, että on keskityttävä erityisesti kaikkiin työoikeutta **ja sosiaalisia oikeuksia** koskeviin rajat ylittäviin kysymyksiin (**työttömyys, tutkintotodistusten tunnustaminen**) ja etenkin niihin, joissa on kyse eläkkeistä;

Or. fr

Tarkistus 9
Danuta Jazlowiecka

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. edellyttää, että on keskityttävä erityisesti kaikkiin työoikeutta koskeviin rajat ylittäviin kysymyksiin, etenkin niihin, joissa on kyse eläkkeistä;

Tarkistus

3. edellyttää, että on keskityttävä erityisesti kaikkiin työoikeutta koskeviin rajat ylittäviin kysymyksiin, etenkin **esimerkiksi** niihin, joissa on kyse eläkkeistä **ja työntekijöiden lähettämisestä**;

Or. en

Tarkistus 10
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. edellyttää, että on keskityttävä erityisesti kaikkiin työoikeutta koskeviin rajat ylittäviin kysymyksiin, etenkin niihin,

Tarkistus

3. edellyttää, että on keskityttävä erityisesti kaikkiin työoikeutta koskeviin rajat ylittäviin kysymyksiin, etenkin niihin,

joissa on kyse *eläkkeistä*;

joissa on kyse *eläkkeisiin liittyvistä kysymyksistä*;

Or. en

Tarkistus 11
Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. kehottaa jäsenvaltioita tekemään tuloksekasta yhteistyötä EU:n oikeuksia koskeviin kansallisiin sääntöihin ja menettelyihin liittyvien tietojen tarjonnassa; suosittelee, että nämä tiedot ovat käytännönläheisiä, yleiskielisiä, ajanmukaisia ja saatavilla asiaankuuluvilla kielillä;

Or. en

Tarkistus 12
Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos
3 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 b. kannustaa perustamaan yhteyden kansallisten portaalien ja Sinun Eurooppasi -portaalin välille;

Or. en

Tarkistus 13
Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos
3 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 c. katsoo, että SOLVIT-keskusten toimintaa olisi parannettava jatkuvasti, erityisesti sosiaaliturvatapausten osalta; kannustaa jäsenvaltioita vahvistamaan yhteisvaikutusta SOLVIT-verkon ja vastaavan hallinnon alan välillä, jotta sosiaaliturvajärjestelmiä voidaan koordinoida paremmin;

Or. en

Tarkistus 14
Danuta Jazlowiecka

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4. pitää myönteisinä kaikkia toimenpiteitä, joilla pyritään parantamaan laadun valvontaa, ottamaan yhteyspisteissä käyttöön yhtenäiset vähimmäisstandardit ja parantamaan verkottumista unionin kaikkien muiden neuvontaverkkojen kanssa;

4. pitää myönteisinä kaikkia toimenpiteitä, joilla pyritään parantamaan laadun valvontaa, ottamaan yhteyspisteissä käyttöön yhtenäiset vähimmäisstandardit ja parantamaan **näkyvää** verkottumista unionin kaikkien muiden neuvontaverkkojen kanssa;

Or. en

Tarkistus 15
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. kehottaa jäsenvaltioita takaamaan SOLVIT-keskuksille riittävät resurssit;

Or. en

Tarkistus 16
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5. kehottaa tehostamaan SOLVIT-verkkoa koskevaa **kansalaisläheistä** tiedottamista, jotta neuvontapisteiden tunnettuus kohenisi **viimeistään** vuoteen 2020 mennessä;

5. kehottaa tehostamaan SOLVIT-verkkoa koskevaa tiedottamista **ja yhdistämään SOLVIT-verkko muihin asiaan liittyviin toimijoihin ja alustoihin**, jotta neuvontapisteiden tunnettuus kohenisi vuoteen 2020 mennessä **ja saisi aikaan kerrannaisvaikutuksia**;

Or. en

Tarkistus 17
Danuta Jazlowiecka

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5. kehottaa tehostamaan SOLVIT-verkkoa koskevaa kansalaisläheistä tiedottamista, jotta neuvontapisteiden tunnettuus kohenisi viimeistään vuoteen 2020 mennessä;

5. kehottaa tehostamaan SOLVIT-verkkoa koskevaa kansalaisläheistä tiedottamista, jotta neuvontapisteiden tunnettuus kohenisi viimeistään vuoteen 2020 mennessä; **suhtautuu myönteisesti komission sitoumukseen tarjota apua kyseisille toimille**;

Or. en

Tarkistus 18
Danuta Jazlowiecka

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. suhtautuu myönteisesti komission suositukseen, jonka mukaan vaihtoehtoisista ongelmanratkaisuverkoista tai tietolähteistä on tarjottava tietoa, mukaan lukien muut mahdolliset muutoksenhakukeinot, sekä kansallisella että unionin tasolla tapauksissa, joita SOLVIT ei voi ottaa käsiteltäviksi;

Or. en

Tarkistus 19
Danuta Jazlowiecka

Lausuntoluonnos
5 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 b. korostaa SOLVIT-tapausten tietokantaa koskevan tiedon levittämisen merkitystä;

Or. en

Tarkistus 20
Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. ehdottaa, että jäsenvaltioiden pitäisi työskennellä tiiviisti komission kanssa SOLVIT-järjestelmän parantamiseksi takaamalla johdonmukainen lähestymistapa koko Euroopan unionissa ja lisäämällä sen näkyvyyttä erityisesti niille ihmisille ja maille, joita koettelevat ankara rahoituskriisi, korkeat työttömyysluvut, köyhyys ja sosiaalinen syrjäytyminen; korostaa, että paikkansapitävät ja helposti saatavilla olevat tiedot voivat johtaa kunnan työhön ja ihmisarvoiseen elämään;

Or. en

Tarkistus 21
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. kehottaa jäsenvaltioita lisäämään viranomaisten tietoutta SOLVIT-verkosta, jotta nämä voivat tiedottaa paremmin kansalaisille ja yrityksille oikeuksien takaamisesta sisämarkkinoilla;

Or. en

Tarkistus 22
Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

6. ehdottaa **SOLVIT-verkon**

6. on tietoinen siitä, että tällä hetkellä

neuvontapisteiden kehittämistä siten, että etenkin alueiden tasolla kyettäisiin perustamaan niiden toimivaltaan kuuluvia tunnustettuja neuvontapisteitä ("SolvitRegio"), koska tämä olisi eräs tapa parantaa näiden pisteiden tunnettuutta ja kansalaisläheisyyttä;

riidanratkaisu on toteutettava kansallisen hallinnon tasolla, mutta ehdottaa SOLVIT-keskusten kehittämistä asteittain antamalla EU:n alueille mahdollisuuden perustaa alueellisia SOLVIT-keskuksia ("SolvitRegio"), jotka voivat auttaa SOLVIT-verkkoa lähentymään kansalaisia ja parantaa tarjottavien palvelujen tunnettuutta;

Or. en

Tarkistus 23

Claudette Abela Baldacchino

Lausuntoluonnos

7 kohta

Lausuntoluonnos

7. pitää erityisen myönteisenä, että SOLVIT-verkossa suojellaan henkilötietoja, ja kehottaa parantamaan tätä suojaa *edelleen vaatimusten mukaisesti*.

Tarkistus

7. pitää erityisen myönteisenä, että SOLVIT-verkossa suojellaan henkilötietoja, ja kehottaa *valvomaan* tätä suojaa *jatkuvasti ja tarvittaessa parantamaan sitä, jotta se täyttää käyttäjien tietosuojavaatimukset*.

Or. en

Tarkistus 24

Antigoni Papadopoulou

Lausuntoluonnos

7 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

7 a. muistuttaa, että sosiaali-, talous- ja työllisyyskriisin aikana maksuttomat ja kansalaisläheiset SOLVIT-palvelut ovat välttämättömiä kaikkialla Euroopan unionissa asuvien ja työskentelevien ihmisten auttamiseksi;

Tarkistus

Tarkistus 25
Philippe Boulland

Lausuntoluonnos
7 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 a. ehdottaa, että kaikkien EU:n toimielinten kotisivuille lisättäisiin linkki SOLVIT-sivustolle;

Or. fr

Tarkistus 26
Philippe Boulland

Lausuntoluonnos
7 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 b. kehottaa Euroopan komissiota Euroopan kansalaisten teemavuoden puitteissa ja ottaen huomioon vuoden 2014 vaalikampanjan toteuttamaan eurooppalaisen SOLVIT-tiedotuskampanjan;

Or. fr

Tarkistus 27
Philippe Boulland

Lausuntoluonnos
7 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

7 c. ehdottaa parantamaan näkövammaisten pääsyä SOLVIT-sivustolle.

